



Circolo di lavoro GPL
per la sicurezza di gas liquefatti

Utilizzare il gas liquefatto in tutta sicurezza

Regolamento relativo all' campeggio

Versione: novembre 2018

1 Scopo

Il presente regolamento è stato messo a punto per consentire l'uso in sicurezza del gas liquefatto (propano/butano) e quindi per la prevenzione di infortuni, incendi, esplosioni e intossicazioni.

Per dimostrare la propria responsabilità in merito all'utilizzo di gas liquefatto, il gestore di un campeggio dichiara che l'applicazione del presente regolamento è vincolante.

Grazie a regolari controlli e alla periodica compilazione della lista di controllo campeggio, anche l'ospite di un campeggio può dimostrare di attenersi alle misure di sicurezza relative agli impianti a gas liquefatto.

2 Campo di applicazione

Il presente regolamento si rivolge ai gestori e ai campeggiatori e si applica a tutti gli impianti a gas liquefatto presenti sulle piazzole (ad es. installati a bordo di veicoli, caravan o in verande e avancorpi).

3 Procedura

La prova documentata che gli impianti a gas liquefatto (apparecchi a gas) possano essere utilizzati in sicurezza in un campeggio spetta all'utilizzatore di tale apparecchio e prevede due fasi:

1. prova di sicurezza mediante controllo annuale del gas (attestazione di controllo ed etichetta, vedi capitolo 4)
2. prova dell'utilizzo corretto sul piano tecnico mediante compilazione della lista di controllo eventi per ogni manifestazione (vedi capitolo 5)

4 Controllo del gas per campeggiatori

Per il proprio veicolo dotato di apparecchi a gas, ogni campeggiatore deve esibire una valida attestazione di controllo e un'etichetta rilasciate a seguito di un apposito controllo.

Il controllo del gas deve avvenire in tempo utile, ossia prima del campeggio.

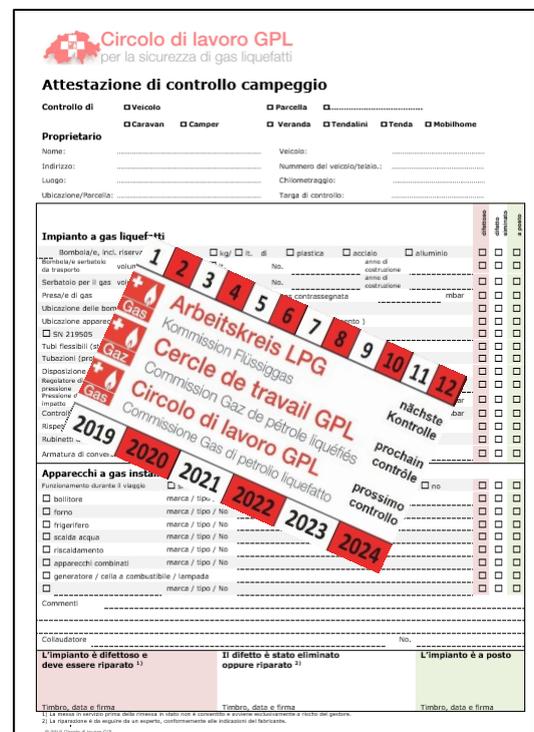
Senza una valida attestazione di controllo campeggio e un'etichetta (vedi figura a lato), l'accesso al campeggio può essere negato.

Per i veicoli e/o caravan immatricolati all'estero, si accettano anche i controlli del gas avvenuti negli altri Paesi purché rientrino nel periodo di validità.

In Svizzera il controllo del gas deve essere eseguito da un controllore autorizzato dall'Associazione Circolo di lavoro GPL e ha una validità di 3 anni. L'elenco dei controllori di impianti a gas liquefatto esaminati e autorizzati dall'Associazione Circolo di lavoro GPL può essere consultato a questo indirizzo:

www.arbeitskreis-lpg.ch/service-it/elenco.

I controlli eseguiti in un campeggio riguardano tutti gli apparecchi a gas presenti sulla piazzola.



Circolo di lavoro GPL
per la sicurezza di gas liquefatti

Attestazione di controllo campeggio

Controllo di Veicolo Parcella _____
 Caravan Camper Veranda Tendalini Tenda Mobilhome

Proprietario
 Nome: _____ Veicolo: _____
 Indirizzo: _____ Numero del veicolo/veicolo: _____
 Luogo: _____ Chilometraggio: _____
 Ubicazione/Parcella: _____ Targa di controllo: _____

Impianto a gas liquefatti

Scambiatore, incl. riserva in lega in plastica acciaio alluminio _____
 Serbatoio per il gas No. _____ anno di costruzione _____
 Presso e di gas _____ anno di installazione _____
 Utilizzazione delle bottiglie _____
 Ubicazione apparecchio _____
 Tubazioni (prop.) _____
 Disposizione _____
 Pressione _____
 Cisterna _____
 Rubinetto _____

Apparecchi a gas installati

Funzionamento durante il viaggio _____
 bollitore marca / tipo / No. _____
 frigorifero marca / tipo / No. _____
 scaldacqua marca / tipo / No. _____
 riscaldamento marca / tipo / No. _____
 apparecchi combinati marca / tipo / No. _____
 generatore / cella a combustibile / lampada _____
 Commenti: _____

Collaudatore No. _____

L'impianto è difettoso e deve essere riparato ¹⁾ Il difetto è stato eliminato oppure riparato ²⁾ L'impianto è a posto

Timbro, data e firma _____ Timbro, data e firma _____ Timbro, data e firma _____

1) La riparazione deve essere effettuata prima della partenza e il veicolo deve essere sottoposto a un nuovo controllo.
 2) La riparazione è da seguire da un esperto, conformemente alle indicazioni del fabbricante.
 © 2019 Circolo di lavoro GPL

Gli impianti a gas liquefatto che presentano difetti o irregolarità non devono essere utilizzati!

Prima di rimetterli in funzione, devono essere riparati da uno specialista e sottoposti a un nuovo controllo da un controllore autorizzato dall'Associazione Circolo di lavoro GPL.

In assenza di formazione complementare, i controllori non sono autorizzati a riparare impianti a gas liquefatto.

5 Lista di controllo per i campeggiatori

Coloro che utilizzano apparecchi a gas devono attenersi alle indicazioni del fabbricante (manuale d'uso) in materia di sicurezza. L'utilizzatore di un impianto a gas liquefatto deve compilare ogni anno (anno civile) la lista di controllo campeggio.

La lista deve essere esibita al gestore del campeggio dietro sua richiesta.
Basta un solo «no» come risposta per vietare l'utilizzo di un impianto a gas liquefatto!

6 Requisiti per il gestore del campeggio

6.1 Piazzola

Il gestore del campeggio garantisce di assegnare esclusivamente piazzole in cui non vi sia accumulo di gas liquefatto.

Occorre prestare particolare attenzione ai dislivelli del terreno nonché a eventuali sistemi di drenaggio (tra cui canalette, pozzetti).

6.2 Obbligo di controllo del gas

Per poter garantire un funzionamento sicuro, si ammettono in campeggio solo veicoli e caravan muniti di controllo del gas valido.

Per veicoli e caravan immatricolati all'estero, si accettano anche i controlli del gas avvenuti negli altri Paesi purché rientrino nel periodo di validità.

La verifica avviene secondo attendibilità.

Se non è presente alcun documento valido di controllo, si può comunque accedere al campeggio, a condizione di adottare ulteriori misure di sicurezza come:

- assegnazione di apposite piazzole a una distanza di sicurezza di almeno 3 m
- divieto di impiegare apparecchi a gas non controllati consegnando le bombole di gas
- adozione di misure di sicurezza supplementari, come l'installazione di rivelatori di gas ed estintori

6.3 Obbligo di compilare la lista di controllo

Per poter garantire il funzionamento sicuro degli impianti a gas liquefatto, il gestore del campeggio esige che ogni anno venga compilata la lista di controllo campeggio.

Questa lista viene consegnata dal gestore del campeggio all'ospite o al locatario permanente e può essere scaricata al seguente indirizzo: www.arbeitskreis-lpg.ch/it/controll-del-gas.

7 Ulteriori disposizioni

- [Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni \(OPI\)](#)
- CFSL-Direttiva 6517: Gas liquefatti - Stoccaggio e utilizzo (www.suva.ch/6517.i)
- [SN EN 1949 + A1: 2013 – 05](#): Specifiche per l'installazione di sistemi a GPL per impiego domestico in veicoli abitabili da diporto e in altri veicoli
- Usare il gas in tutta sicurezza, Associazione Circolo di lavoro GPL, (www.arbeitskreis-lpg.ch/it/sicurezza/regolamentazione/)
- Regolamento per i controllori, Associazione Circolo di lavoro GPL, (www.arbeitskreis-lpg.ch/it/controllori/documenti-controllori/)

Lista di controllo campeggio

La lista di controllo deve essere esibita al responsabile del campeggio dietro sua richiesta.

Basta un solo «no» come risposta per vietare l'utilizzo dell'impianto a gas liquefatto nel campeggio!

Si No

È presente un'attestazione di controllo o un'etichetta valida?

Gli apparecchi a gas sono stati installati da personale specializzato

I raccordi presenti sulle bombole di gas e quelli dei regolatori di pressione sono compatibili (ad es. regolatore di pressione svizzero con bombola di gas svizzera) e sono avvitati tra loro a tenuta

Il flessibile del gas non presenta segni di rottura, crepe o porosità (prova di flessione)

Tutte le prese d'aria del veicolo verso l'esterno sono aperte

Data:

Nome:

Firma:

**Nel caso di odore di gas: Chiudere la bombola di gas e arieggiare!
Far controllare l'impianto a gas liquefatto!**

Redatto in collaborazione con